

---

LOS ANGELES – Encontro Conjunto do GAC e do ALAC  
Terça-feira, 14 de outubro de 2014 – das 14:00 às 15:00 PDT  
ICANN – Los Angeles, EUA

CHAIR DRYDEN: Boa tarde a todos. E obrigada por ter vindo, especialmente para os nossos colegas do (ALAC), por terem vindo e a essa reunião hoje à tarde. Temos três tópicos propostos para hoje. E eles são a questão das salvaguardas de compromissos de interesse público. O segundo item é a transição da (IANA). Terceiro, os resultados da cimeira de (at-large), que foi realizada em Londres. E há alguns resultados lá que são particularmente relevantes para o (GAC). E assim temos aqui um trabalho que faz parte dos nossos materiais informativos elaborados pelo Reino Unido para ajudar a orientar em discutir dessa questão particular.

Então, começamos com o primeiro ponto. Eu vou passar aqui o microfone e apresentar (Olivier Crepin-Leblond), o presidente do comité consultivo (at-large) e está aqui com umas série de colegas que vão nos conduzir pela agenda. Então, (Olivier), peço que se apresente.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Obrigado. Muito obrigado, (Heather). Estou (Olivier Crepin-Leblond).

Muito obrigado por ter vindo aqui. É sempre um prazer para o (ALAC) para vir e se reunir com o (GAC). São os 2 comités consultivos da (ICANN) que realmente tem o interesse público como uma preocupação

---

**Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.**

---

especial. O primeiro tópico, os (PICs), compromissos de interesse público.

E nós já temos falado com o (GAC) sobre essa questão, é um dos tópicos que são de sérias preocupações para o (ALAC). E eu vou passar o microfone para (Evan Leibovitch), que está em nossa equipe de liderança, que vai contar um pouco sobre o andamento de nossos trabalhos. Você tem a palavra, (Evan).

EVAN Leibovitch:

Muito obrigado. Eu vou contar um pouco a história dos compromissos de interesse público que são de preocupação para a (at-large) e também para alguns membros do (GAC), em (Beijin) fizeram parte do comunicado, bem como a assessoria da (ALAC) sobre o assunto. Tem sido uma fonte de debate considerável. Tínhamos solicitado um período de comentário público para ser iniciado por (ICANN) sobre o assunto. Rejeitamos a solicitação e, portanto, (ALAC) iniciou o seu próprio processo. Os resultados foram coletadas e resumidas. O resumo do processo de comentário público está disponível. A versão mais breve do usuário é aquela das respostas que recebemos da indústria de domínio que geralmente contra a reabertura da questão do interesse do compromisso de interesse público. E as respostas estão aqui. Essa foi uma problemática necessária para ser resolvida e estava muito sério.

Como resultado, houve uma reunião ontem à noite como parte do grupo de trabalho novos (gTLDs) (at-larg), que eu presido, que tivemos essencialmente 2 propostas. Uma delas é solicitação de ajuda do (GAC) e dos membros do (GAC), houve também o direito do processo agora de formular uma resolução para (at-large) para considerar assessoria do

---

(board) [00:23:46.11] solicitando o congelamento imediato de todas as cadeias na categoria 1 para as quais as salvaguardas 1-8 aplicam. É um número muito pequeno de cadeias. Mas alguns deles são muito, muito cruciais. Houve algumas já assinadas, mas ainda temos um problema significativo com o nível de garantias para o usuário final que existem. Então, nós vamos solicitar se o (ALAC) aceita esta proposta de realmente criar uma assessoria específica para que o (board) [00:24:17.28] solicite esse congelamento.

Uma coisa é solicitar uma coisa que seja detida. Mas, para que isso seja tomado como uma medida construtiva e positiva, também estamos olhando para a criação de um pequeno grupo que irá tentar e analisar os compromissos de interesse público, e tentar avaliar especificamente o que achamos que está errado com eles, e propôs remédios e soluções para eles proposto.

Então eu acho que, neste momento, é isso que estamos procurando fazer. Estamos à procura de algum apoio. Entendemos que os membros do (GAC) e de (ALAC) têm sido muito colaboradores nesse sentido e há uma déficit significativo entre o que está previsto nos compromissos de interesse público e o que é geralmente necessário para o consumidor e usuário final quanto à proteção destes (TLDs) de alta sensibilidade.

Então agora eu quero pedir ao (Olivier) se quer abrir o espaço para comentários e perguntas.

CHAIR DRYDEN:

Obrigada. Muita obrigada, (Evan), por ter levantado essa questão. Eu vou dar um pouco de atualização sobre a situação do (GAC) agora

---

quanto às salvaguardas. Sabemos que tivemos algumas idas e vindas com a diretoria sobre as salvaguardas do (GAC) e, em especial, esclarecimentos sobre a busca da implementação dos salvaguardas.

E isso inclui a categoria 1 salvaguardas que você está se referindo e, novamente, os aspectos de implementação delas.

Portanto, neste ponto, o (GAC) está fazendo algum trabalho em um pequeno grupo de fora das principais reuniões do (GAC), a fim de considerar o que são essas questões remanescentes e olhar para o que podemos fazer no (GAC) mais sobre isso. Ao mesmo tempo, sabemos muito bem qual é o programa em termos de entrega e contratos assinados, etc.

Portanto, não há - há um pouco de falta de clareza sobre o que exatamente o (GAC) teria como se seria possível depois desse comitê. E eu ainda não tenho uma atualização de status sobre os esforços desse pequeno grupo para realmente ter uma melhor noção das coisas no momento. Mas eu sei que o lado da implementação ainda permanecem como uma preocupação para nós aqui no (GAC). E talvez eu possa pedir para alguns colegas do (GAC) para dar ao (ALAC) uma ideia dos tipos de problemas que estávamos levantando quando discutimos pela primeira vez está em (Los Angeles) e como isso se refere, em particular, com as salvaguardas categoria 1 para as quais você chamou atenção. Então, eu chamo atenção aqui do (GAC) para ver se os colegas podem fazer mais algum comentário, ter algum tipo de reação ao que (Evan) mencionou aqui.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muito obrigado. (Olivier Crepin-Leblond) para a transcrição.

A preocupação que temos é o fato de que no momento em que o processo de processo de alocação e implementação do (GAC) agora continua avançando enquanto ainda há consultas e ainda há uma falta de clareza a respeito de onde estamos indo no que diz respeito dessas aplicações categoria 1. E a ideia de um congelamento é realmente é muito séria para nós, não estando em uma posição em que domínios - domínios de nível superior tenham sido lançados e então, deveríamos voltar atrás em qualquer um destes. Há uma preocupação particular, e é por isso que solicitamos isso.

Não sei, (Evan), se você tiver quaisquer outros pontos. Eu acho que isso é o bojo disso. Então nos perguntamos se o (GAC) também estava preocupado com isso.

CHAIR DRYDEN: Obrigada, (Olivier). (Comissão Europeia)?

COMISSÃO EUROPEIA: Muito obrigado. Claro, eu não sei se você tem acompanhado nossas discussões no início desta semana. Também no sábado tivemos discussões em torno exatamente do mesmo tema. E eu acho que nós estamos no mesmo nível e dizendo claramente que nós temos as mesmas preocupações semelhantes sobre como categoria é - como as salvaguardas são realmente implementadas.

Nós também temos uma resposta sobre segundo dia de setembro desde o (board) [00:29:45.07] sobre uma série de questões que

---

anteriormente colocados em ambos, em (Cingapura) e em (Londres). E essas respostas nós não as achamos suficientes e há uma série de pontos. Então eu acho que nós estamos, espero, vai ser capaz de adicionar palavras extra forte agora neste comunicado sobre este assunto.

CHAIR DRYDEN: Muita obrigada, (Comissão Europeia). Tenho (Austrália), então o (Reino Unido).

AUSTRÁLIA: Obrigado, presidente. E obrigado, (Comissão Europeia), que disse o que eu pensava dizer. Não será nenhuma surpresa que, para aqueles de vocês que acompanham os comunicados do (GAC) e discussões do (GAC) de qualquer maneira, que o (GAC) foi envolvido em uma troca de perguntas e respostas sobre as questões de salvaguardas ao longo de pelo menos um par de reuniões agora.

E, como mencionado pela (Comissão Europeia), que recentemente recebemos a última resposta do (board) [00:30:48.27] sobre a nossa discussão. E o (GAC) é muito consciente de que, enquanto estamos tendo essa discussão, formado em termos de perguntas, buscando uma maior clareza, por que você fez isso em vez disso, etc., por que vocês implantaram a assessoria do (GAC), etc. Então isso nos coloca em uma posição bastante complicado se o ponto final da discussão ou dessas perguntas é que o (GAC) decide - tem uma visão que talvez não são inteiramente felizes. Isso torna muito mais difícil para nós, em seguida, considerar o nosso próximo passo.

---

Então, só para colocar sobre a mesa, o meu entendimento está na categoria 1 do (GAC) quanto às salvaguardas, essas garantias, alguns contratos já foram assinados.

Assim, quanto ao que eu vou solicitar, se (ALAC) pedir uma pausa ou alguns membros do (GAC) ou o (GAC) decide que precisam fazer uma pausa, vamos parar algumas das nossas cadeias que entram nessa categoria e alguns outros queridos já foram assinados. Não é uma grande posição inicial. Mas isso, infelizmente, é onde nós estamos. E nós certamente estão considerando ativamente últimas respostas do (board) [00:32:13.02].

CHAIR DRYDEN:

Obrigado, (Austrália). Agora é a vez do (Reino Unido).

REINO UNIDO:

Obrigado. E eu estou em sintonia com o que disseram as pessoas anteriores e eu aceito a proposta da (ALAC) para recomendar dar uma pausa. São 28 eu acho 28. E eu presumo que eles estão espalhados em diferentes setores, áreas de saúde, jogos financeiros, caridade, etc. Nos primeiros dias esses surgiram como assuntos muito sensíveis, são setores de atividade que são regulados onde há níveis muito altos de risco e má representação e também com prejudiciais para os consumidores. Assim - e na preparação para esta reunião, eu estava pensando como faço para voltar aos regulamentadores e garantir que as salvaguardas do (GAC), o tipo de salvaguardas que o (GAC) tem tentado implementar desde (Beijing) realmente estivessem implantadas. E eu comecei a pensar, tudo bem, (.cash), (.Lotto),

---

devemos realmente dar uma resposta um pouco clara. Eu tenho a confiança no funcionamento do sistema de trabalho e a assessoria do (GAC) sendo seguida. Mas eu não acho que um ministro realmente veja isso como seguro. Suas partes começam a estar em contato e também há regulamentadores dizendo o que está acontecendo como (GAC).

Então, comecei a desenvolver um crescente sentimento de mal-estar. E, quando ouço que os contratos estavam voando ao redor, bem, eles me deixou extremamente preocupado com essa proposta.

E poderíamos pensar em expressar apoio a isso. Muito obrigado.

CHAIR DRYDEN:

Obrigada, (Reino Unido). Existem outros colegas que gostariam de comentar sobre este assunto em particular? Claramente, estas são questões que estamos tentando trabalhar por enquanto estamos nas reuniões aqui para determinar os próximos passos. E parece que o (ALAC) está em um estado similar. Teremos uma troca entre o (board) [00:34:59.25] e o (GAC), no final de hoje. E isso é algo que tinha identificado a levantar com o (board) [00:35:06.07]. Para que possa ser de interesse para você apenas estar ciente de que deverá levá-lo lá.

(Estados Unidos), você estava pedindo para falar?

ESTADOS UNIDOS:

Obrigado, Senhora Presidente, se eu pudesse muito, muito brevemente. Eu acho que é bastante

Claro que o (GAC) como o (GAC) foi falar a uma só voz sobre a importância dessas salvaguardas por algum tempo. Por isso, aceitamos



---

bem a compaixão que você está expressando para esses pontos de vista e as preocupações que estão buscando ser resolvidas.

Eu teria que dizer, porém, que eu apoio a hesitação que a (Austrália) tenha comentado.

Porque estamos em uma situação muito difícil de saber que existem algumas partes que já estão contratadas e não vai ser sujeita a uma consideração mais elevada e outras que, sim, podem ser colocadas em pausas. Acho que devemos continuar pensando muito a respeito disso, nessa proposta da (ALAC).

Obrigado.

CHAIR DRYDEN:

Obrigado, (Estados Unidos). É muito bom considerar isso. E vamos passar para o seguinte tópico que é a transição da supervisão da (IANA). Será que o (ALAC) quer nos conduzir a esta discussão particular? Passo para (Olivier Crepin), que vai falar sobre essa questão.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

Em algum lugar na plateia está (Jean-Jacques Subrenat), que é um dos nossos

Membros do grupo de coordenação da (IANA). Ele irá introduzir este assunto. O que nós estamos tentando ver quais são as nossas posições atuais. O (ALAC) está estruturado - estruturou a sua entrada no processo, o que nos leva a uma discussão particular sobre o (ICG) e também temos representantes nos vários grupos de trabalho intercomunitários que estão sendo criados com relação a este processo.

---

Assim, por um lado, o grupo de trabalho intercomunitária relativa às questões de nomes na transição para a (IANA) e também questões de prestação de contas. Mas eu passo o microfone para (Jean-Jacques Subrenat).

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muito obrigado, (Olivier). (Jean-Jacques Subrenat), membro da (ALAC) e do (ICG). Houve tanta discussão sobre o assunto que eu hesitei, eu não soube bem aqui qual era o assunto tratado. Meu sentimento é que houve ontem e hoje de alguma hesitação ou dúvida sobre se é possível manter o cronograma que foi inicialmente fixado. Mas eu diria simplesmente como um indivíduo que é membro do (ICG), que realmente devemos realmente fazer todo o possível para cumprir o prazo. Se, mais tarde, no decorrer de nossos esforços, fica óbvio que não é possível, então vamos ver. Mas nesta fase eu acho que devemos considerar o cronograma publicado, e aqui falo sob o controle do presidente do (ICG). Acho que devemos fazer todo o esforço possível para cumprir esse prazo.

Outra coisa que eu gostaria de levantar é, mais uma vez falando simplesmente como um dos 30 membros do (ICG), eu senti que havia um forte sentimento por parte de todo o grupo, uma vez que o plano de transição está configurado e é transmitida ao (NTIA) através do (board) [00:39:01.08] da (ICANN), então esperaríamos que o (board) [00:39:05.13] não vai modificar o conteúdo desse documento. Digo isso porque eu tinha a sensação - mas aqui novamente eu estou falando na minha capacidade individual - que, para alguns membros do conselho talvez isso não seria tão óbvio. Então eu levanto esta questão, porque

---

simplesmente pode ser uma questão em discussão nas seguintes horas ou dias.

O que mais posso dizer, exceto que salientar que teremos duas fases principais. A primeira é sobre a organização interna. Nós estamos observando escolha de uma entidade entre vários candidatos, uma entidade para prestar serviços de secretariado de forma independente para o (ICG) e houve um pouco de atraso nessa escolha devido a alguns motivos administrativos. E, claro, estamos trabalhando muito de perto com a equipe de (procurement) [00:40:13.20] da (ICANN), pois vamos ter um contrato aqui. E então eu suponho que até o final deste mês ou início de novembro, talvez, o mais tardar, devemos ter um secretariado independente instalado e funcionando.

Quanto ao tempo, o mais importante vem quando o (ICG) recebe as contribuições das comunidades. Esse será um momento crucial quando começamos a observar para todas essas contribuições, colocá-los juntos, e dando-lhes uma forma que é mais produtivo para os fins da própria transição. Eu vou parar por aí, mas se houver alguma dúvida.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Obrigado, (Jean-Jacques). E só para adicionar aos seus pontos. Do ponto de vista do (ICG), da perspectiva de (ALAC), o tema em si é, naturalmente, de grande interesse para os nossos membros. A custódia por parte do governo dos (Estados Unidos) de todas estas funções foi sempre uma garantia da estabilidade das operações da (IANA), e embora nunca tenha tido que intervir, no passado recente, ou na verdade nunca em sua história, nós temos a preocupação de que, com o governo dos (Estados Unidos) agora deixando esse papel, como tal,

---

pode haver um vazio ou nenhum interesse em realmente substituir isso com outra coisa ou com um processo. Certamente há preocupações com relação à responsabilidade.

E agora o que disse, ainda é muito cedo em todo o processo. Nós não vimos nenhuma das propostas até agora. Naturalmente, o (ALAC) está cheia tendo interesse neste. Portanto, temos, como eu disse, um grupo de trabalho conjunto pronto para alimentar as propostas. Há preocupações de que no momento em que a linguagem diz que as propostas deverão ser recebidos pelas comunidades operacionais e, em seguida, comentários seria recebido de todos os outros ou contribuições recebidas de todos os outros, mas este é certamente algo que será capaz de discutir mais sobre esta tarde, na verdade, quando o (ALAC) se reúne com o ICG, de um lado e, em seguida, nosso grupo de trabalho específico faz um balanço deste. Portanto, esta é apenas para que você saiba que estamos seguindo esta muito perto, e nós certamente temos uma resposta coordenada que tem insumos ou contribuições de todas as estruturas (at-large) e sentimos que vamos chegar a um ponto de consenso aqui. Seria interessante ouvir se existe essa coordenação no (GAC), e eu sei que o (GAC) também se reúne com o (ICG). Eu nem tenho certeza se eles já se encontraram com o (ICG) ou não, e que pontos específicos que o (GAC) estaria procurando nas propostas.

CHAIR DRYDEN:

Muito obrigada, (Olivier). Assim, do ponto de vista da coordenação para a transição das funções da (IANA), você pode estar ciente de que temos cinco participantes a partir do (GAC) nesse processo. E assim o - (GAC),

ou pelo menos aqueles - esses representantes, têm vindo a participar e contribuir para o desenvolvimento desses documentos iniciais que eram tão importantes para o grupo de coordenação para começar a fazer o seu trabalho. Nós também aceitamos a carta orgânica, identificamos um casal de participantes no grupo intercomunitário que se encarrega das funções de nome de domínio. Então, nós estamos analisando as modalidades em que podemos dar apoio a essas modalidades. Está se tornando muito claro o quão ambicioso o cronograma é para que o trabalho e que está envolvido e que tipos de informações são necessárias nesses estágios iniciais simplesmente para começar a enfrentar essas questões. Então eu acho que no lado (GAC) o que temos de fazer é realmente estar pensando em como apoiar os nossos colegas do (GAC) em que a atividade, e por isso é claramente uma outra consideração importante.

Quando discutimos isso mais cedo em nossas reuniões aqui, houve alguma discussão em torno da tentativa de chegar a princípios gerais para que o (GAC) pode ter algum tipo de consenso ou entendimento comum sobre os princípios que seria orientação para nós quando chegamos ao ponto de ter uma proposta para olhar ou fornecer comentário, então podemos consultar esses princípios. E mais uma vez, estamos realmente contra o tempo aqui, porque, você sabe, acordar esses aspectos - preciso algum esforço, algum tempo por conta própria. Como já dissemos, seria muito útil ter isso já desde o início, mas, por outro lado, estamos tentando ver qual é a proposta que surge e estarmos certos de que existe grupo trabalhando à margem desta reunião para ver o quão longe eles podem chegar a essas reuniões com a vinda a um acordo sobre esses princípios. Esse é um esforço que

---

talvez pudesse continuar por um pouco mais de tempo a fim de apoiar a contribuição da (GAC) para o desenvolvimento da referida proposta.

Então é isso, eu acho que, em termos gerais, onde estamos. Então (Olivier)?

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Obrigado, (Heather). Mais um par de coisas, na verdade, que só veio à mente. Claro, a comunidade (at-large) tem mais capacidade de ser mais flexível nas questões, e uma das coisas que temos feito é também para ter alguns de nossos membros da estrutura (at-large) que estão presentes em outros fóruns para tratar a questão protocolos e nomes para que eles possam participar na formulação das propostas e nos grupos de trabalho dentro dessas outras comunidades. Assim, não só dentro da (ICANN), mas também como nas estruturas (at-large) individuais para as outras comunidades. E nós fazemos uma coordenação em todas as diferentes áreas da proposta. Eu me perguntava se havia qualquer intenção ou inclinação dentro do (GAC), ou se o (GAC) estava seguindo especificamente as questões vinculadas aos nomes e não tem tanto interesse dos outros 2.

**CHAIR DRYDEN:** Obrigada por essa questão particular. Como você sugeriu, nós vamos nos reunir com o (ICG) na quarta-feira de manhã e, nesse momento, vamos ouvir de alguns membros do (ICG) vão falar sobre o trabalho desenvolvido em relação com os parâmetros do protocolo e os números. E isso é realmente para obter informações para que as pessoas que estão aqui no (GAC) pode estar conscientes desses

---

processos e como participar. O (GAC) estando situado na (ICANN) é realmente focado na função de nome de domínio e dentro de que, especialmente no fragmento que corresponde aos códigos de país. Então, isso é realmente a prioridade. E esta comissão é realmente para contribuir como parte da função de nome de domínio, no entanto, esta é uma boa oportunidade na quarta-feira de manhã para os colegas aqui para receber informações sobre esses outros processos e como eles podem ou não optar por participar. Mas eu acho que há - o maior interesse é em torno da função de nome de domínio, porque é onde a maior parte das questões de política pública são os governos, você sabe, em termos de profundidade e substância. (Irã).

IRAN:

Obrigado, senhora presidente. Obrigado, (Olivier), e obrigado, outros colegas. Como membro do (GAC) participante no (ICG), você tocou três áreas do (ICG), carta orgânica, cronograma e (RFP). Estou um pouco surpreendido por - não pelo que disse (Jean-Jacques), mas pela interpretação do (board) [00:49:05.28] de que eles acreditam que eles têm o direito e a oportunidade de fazer auditoria ou de editar a proposta que surgir do (ICG). Este é entregue a eles para interpretar o que eles querem, mas a carta orgânica é bastante clara. A carta diz que o relatório será enviado ao (NTIA). Se eles vão enviar como (mail) [00:49:39.18] para o (board) [00:49:41.14] ou não, isso é uma outra questão. Para mim, como um membro da (ICG), não importa. Mas isso não significa que não há qualquer possibilidade de auditoria ou edição por parte do (board) [00:49:51.21]. A carta orgânica é bastante clara e a nossa (RFP) é bastante clara. E, por enquanto, eu não acho que nós precisamos tocar em qualquer daqueles que são estáveis. Se, na prática,

---

pode ter alguma dificuldade para atender aqueles, isso não foi discutido no (ICG). Isso deve ser discutido. Mas, por enquanto, como um membro da (ICG), temos que aderir a esses programas e procedimentos alinhados na carta orgânica, na (RFP), e no cronograma. Então, nós não mudá-lo para o momento, mas vamos ver o que vai acontecer.

Mas este é um ponto.

No que diz respeito à se o (GAC) só está interessado ou preocupado com os nomes? Sim, como disse a presidente, essa é a nossa principal preocupação. Mas os nomes por si próprios não estão totalmente isolados dos parâmetros de protocolo de dos números. Portanto, o (GAC) também, ainda como um membro do (GAC), teria algum interesse em outras áreas. Temos que trabalhar os mecanismos, as formas como isso poderia ser feito, se ele deve ser de cada governo (GAC) ou membro individual ou coletivamente. Mas estes não são excluídos e que não se limitam apenas aos nomes. Primeiramente, essa é a nossa principal área, porque é o código do país e da parte (GNSO), mas a outra parte também uma parte de todo o sistema, ou seja, não nos limitamos apenas aos nomes. Há outra parte que nós também temos que ter alguma coisa. Mas vamos talvez numa fase posterior voltar.

Essa é a minha opinião pessoal como um membro do (GAC), como também um dos membros do (ICG). Prazos e procedimentos e todos aqueles, nesta fase, são sólidos e se devem respeitar. Obrigado.

CHAIR DRYDEN:

Muito obrigada, (Irã).



---

Com relação ao seu último ponto, os processos que estão sendo executados pelas comunidades operacionais para os números e para os parâmetros do protocolo são processos abertos, e eu acho que com muito prazer vamos compartilhar informações nesses processos.

Quanto à forma como os governos participariam, é de uma forma que é apropriado para as organizações e para esses processos. Eles não têm um (GAC), e eles vão envolver os governos de uma forma que realmente está fazendo sentido, porque estamos falando de uma abordagem de (multistakeholders) [00:52:39.01] para chegar com os resultados.

Então, eu acho que a chave é realmente que a abertura e a disponibilidade que deveria qualquer pessoa, incluindo governos, quero contribuir para isso.

(Olivier), você tem algo a acrescentar, e então eu tenho o (Reino Unido).

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: (ALAC) em si não estará participando como o (ALAC) nos outros processos que estão fora da (ICANN), obviamente. Algumas organizações membros que são membros da comunidade (at-large) sob título individual vão participar em outros processos.

CHAIR DRYDEN: Obrigado pelo esclarecimento.

(Reino Unido) tem a palavra.

---

Reino Unido: Obrigado. E apenas uma nota de rodapé a sua resposta para (Olivier) e também a intervenção do (Irã). Os representantes europeus do (GAC) estão trocando opiniões com o (Registro Regional da Internet) que se encarrega da (Europa), (RIPE) e (NCC), sobre estas questões. E, tanto quanto a área de protocolos está em causa, no (Reino Unido), como parte de nossa consulta com os (stakeholders) [00:53:57.03] e com os grupos assessores de governança da Internet, estamos trocando opiniões com o nosso grupo assessor que trabalha com o (IETF) e com essa área de funcionalidade da (IANA).

Então, certamente, alguns dos representantes do (GAC) estão envolvidos para além desse processo da transição da custódia das funções da (IANA).

CHAIR DRYDEN: Muito obrigada por esse exemplo, (Reino Unido). Isso é muito útil.

Existem outros comentários ou perguntas sobre este tema antes de mudar-se para o nosso último item?

Ok. Eu vejo que não. Tudo certo.

Assim, o último tema que temos hoje tem a ver com os resultados da cúpula de (at-large), que foi realizada em (Londres). Este é um evento que é organizado pelo comitê assessor de (at-large). É assim, não é? E há uma série de recomendações que saem disso.

Temos também como parte do nosso material de informação de um documento elaborado pelo (Reino Unido) para ajudar a identificar algumas das questões, talvez, de maior interesse para nós aqui.

---

Assim, para introduzir esta, posso entregar de volta para você, (Olivier), para que introduza isso.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Sim.

Temos uma apresentação que nós apresentamos ao (board) [00:55:17.24] hoje cedo. Nós não estamos indo para percorrer toda a apresentação, porque é muito longo e não temos uma hora inteira com você especificamente sobre este tema. Mas só queria dar-lhe uma atualização de status rápida de onde estávamos - ou onde estamos hoje.

A reunião de (at-large) trouxe 150 estruturas (at-large) de todo o mundo, e eles trabalharam para produzir uma série de recomendações, um total de 43 recomendações das quais 22 mais ou menos, 22, 23 delas tem a ver com o (board) [00:55:53.22], recomendação é que sejam efetivamente destinadas a melhorar tanto (ICANN), da comunidade (at-large), etc.

Toda a gama de tópicos.

O processo em si - Se nós podemos ir para o primeiro (slide), por favor.

O processo em si foi a de ter - e eu espero que você pode ver isso em sua tela, porque é muito fraco por aqui - foi definir grupos de trabalho por temas. Eu vou ler. O futuro dos modelos de várias partes interessadas; globalização da (ICANN); Internet global: da perspectiva do usuário; Transparência e prestação de contas da (ICANN); e envolvimento da comunidade (at-large) na (ICANN).

---

Esses temas foram escolhidos pela comunidade (at-large) e os grupos variaram em tamanho de ter cerca de 25 membros até acho que o maior deles foi na região de 50, 60 membros ou mais. E eles vieram com um conjunto de recomendações que foram só então colocados juntos por uma pequena equipe. Você tem uma nuvem da palavra no meio com o tipo de temas que foram tocados por diante. E isso veio com a declaração (ATLAS), uma cópia do que eu acho que foram enviadas para os membros do (GAC) e do (GAC) tem acesso.

Algumas das recomendações são muito - eu não diria que são críticas, mas estão bastante condensadas, porque às vezes há 1 só oração, outras vezes um curto parágrafo. E assim, a fim de ser capaz de seguir com isso, o (ATLAS II) gerou um grupo de tarefas. Por exemplo, o que tem a ver com a cozinha, dirigir-se ao (GAC) ou se é o pessoal. Às vezes há 1 recomendação que vai para vários. A ideia também é que não houvesse ambiguidade, porque uma porque umas recomendações precisam de mais desenvolvimento, mais trabalho para que se possam gerar requerimentos, necessidades para apresentar à comunidade a qual está dirigida essa recomendação.

Se formos para o próximo slide, nós temos - para fora de tudo isso, o processo provavelmente vai levar alguns meses. Pretendemos ter passado por todas as recomendações e expandir sobre eles e refinando-os à (Marrakesh). Mas, por enquanto, apresentamos 3 recomendações que pensamos que o (board) [00:58:41.26] pode tomar, porque eles eram bastante simples.

Se formos para o próximo (slide), por favor, o primeiro foi a recomendação número 11. Como você vai ver, temos vários

---

cessionários que conseguem refinar esta recomendação e adicionar um pouco sobre ele.

Temos vários grupos que estão trabalhando neste trabalhando agora, do grupo que já existe, que é o grupo de tarefas de acessibilidades, grupo de difusão externa e de finanças e orçamento, que trabalham em colaboração com outros grupos de trabalho, a fim de ser capaz de produzir custeio para qualquer uma destas recomendações se eles realmente custam dinheiro duro.

Assim, o primeiro é aqui. Ela não mostra muito bem, infelizmente, mas é que a (ICANN) deve implementar uma faixa de serviços para facilitar o acesso de acordo com vários critérios (sexo, diversidade cultural) e as necessidades do usuário, deficiência em particular.

Há links para mais informações. Na verdade, eu acho que o que devemos fazer é fornecer-lhe uma cópia desta apresentação, e se os seus membros estão interessados em escopo por ela com mais detalhes e clicando nos links, e assim por diante, que nós estamos absolutamente bem com isso.

Se vamos para a próxima. 27. O (board) [01:00:07.20] deve implementar a (ATRT2), a recomendação 9.1 sobre aconselhamento formal comitês de assessoramento. E esse é um que eu acho que alguns de vocês podem ter visto nas recomendações (ATRT2), e que tem a ver com o conselho formal. O (board) [01:00:32.13] da (ICANN) deve manter uma chamada de conferencia com a comunidade (at-large) entre as comunidades e o comitê.

---

Há 22 que foram analisadas com o (board) [01:00:48.20] e as que ainda não vão ser implementadas, se pode rolar para baixo, por favor, para o próximo - ou apenas dar um exemplo.

Nós fornecemos atualizações de progresso. Então, talvez o próximo. E a próxima. Este.

Esta é a ver com a gestão política. É absolutamente claro de muitas discussões que tive com os colegas, presidentes de (SOs) e de (ACs) também com outros presidentes de outros comitês e organizações de apoio, todos tem muito trabalho com a quantidade de informação que surge e que diretamente é lançada essa informação e há um sobrecarregamento disso.

E assim, um dos - Esta é a recomendação que se vem de nossos próprias estruturas (at-large). Imagine-se, eles não vêm às reuniões da (ICANN), eles recebem tudo isso em sua caixa postal e eles ficam absolutamente inundado com ele.

Então, aqui, esta é apenas uma recomendação para montar algum tipo de sistema de processo de gestão de política disponíveis para uso em todas as organizações de apoio e comitês consultivos. E isso certamente melhorar a gestão do conhecimento, melhorar a eficácia das comunidades, voluntários, e eu acho que é realmente - que funciona em todos (ICANN). Facilitar o engajamento em várias línguas, etc.

E assim, este é o tipo de projeto que levaria não duas semanas, e não dois meses, mas que estaria olhando vários, talvez 1 ou 2 anos para ser capaz de implementar com um alto nível de colaboração com as outras organizações de apoio, assessoria comitês e, é claro, a equipe da

---

(ICANN), e também colocando isso, na medida em que o planejamento estratégico está preocupado porque isso realmente seria uma grande mudança na forma como trabalhamos.

Nós não vamos passar por todos eles, como eu disse. Ouvi dizer que pode haver algumas recomendações que alguns de seus membros assinalaram a ser de interesse para o (GAC) e estamos abertos a discutirlos aqui se tem tempo para fazer isso, mas eu queria primeiro lhe fornecer esta atualização rápida.

CHAIR DRYDEN:

Obrigado, (Olivier).

Assim, para o (GAC), algumas coisas que foram sinalizados são, talvez, também no lado operacional, para a proposta ter chamadas em conferência e fazer esse tipo de coisa.

Em termos de substância, que não tem, como um (GAC), realmente tive a chance de falar sobre essas recomendações específicas, e isso tem ajudado, penso eu, para chamar a nossa atenção para isso. Então tem sido útil para esse fim.

Uma das coisas que mais se destacaram para mim quando você estava apresentando era uma das propostas de todo o que você está chamando de "assessoria formal", e destacou-se porque tínhamos realmente ficou destacado, porque tivemos muita troca com o (board) [01:03:58.25] em um ponto onde a palavra formais parecia ter muita importância para eles e para a responsabilização e transparência equipe de avaliação do bem. Eu acho que teria sido a primeira equipe de revisão nesse caso.

---

E nós, como um (GAC), explicamos o que é a assessoria, que é algo escrito. E nós também implementou as coisas para torná-lo mais claro quando estamos dando conselhos no estatuto sentido de aconselhamento. E nós, na verdade, explicar que a palavra "formal" realmente não tem significado para nós. É o conselho que nós definimos ou não é então. Portanto, é apenas algo que se destacou em uma das recomendações que você teve.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muito obrigado, (Heather). Na verdade, esta manhã, de alguma forma Revertida atenção em algum momento porque estamos discutindo conselho com um capital "A" ou uma minúscula "a". E é isso, eu acho, talvez algo que o (ALAC), tanto quanto o seu próprio conselho está em causa, terá de definir e trabalhar com o conselho, porque provavelmente é uma questão um pouco maior também.

Eu sei que o (GAC) fez um trabalho sobre isso, e o conselho em comunicado (GAC) é o (board), eu acredito que, com um capital "A." Não que haja qualquer - o que é a diferença, e assim por diante, mas certamente há uma nuance com o tipo de conselho.

As recomendações que estamos dando aqui não são ou aconselhamento com um capital "A" ou uma minúscula "a". Estas são apenas as necessidades que a nossa comunidade tem. E eles não vêm como uma coisa de dizer que o (board) [01:05:36.03] deve fazer isso, mas mais se envolver no presente, porque isso é o que precisamos.



---

CHAIR DRYDEN: Obrigada. Portanto, no nosso caso, é a palavra. Assim, a palavra "conselho" é o que temos definido. Pontuando as letras maiúsculas, minúsculas, e assim por diante, itálico a palavra. Embora eu acho que nós colocá-lo em negrito, se pudermos, no comunicado para dar ênfase, sim. Portanto, há toda a variedade de formas de dar impacto à palavra. Mas, para nós, é tê-lo definido em estatuto, o estatuto da (ICANN), e depois nós explicamos ou confirmou que isso significa para nós é algo por escrito. Ele pode estar em um comunicado que, pode estar em uma carta, que pode ser sob a forma de documentos princípios, e assim por diante.

Portanto, temos trabalhos anteriores sobre este que colocar esta questão ao fim e de uma forma que eu acho que tem sido muito útil para nós em lidar com o (board) [01:06:40.12] e criando o cadastro. Eu vi que você estava falando de um sistema de gestão para documentar isso, e eu acho que é o mesmo tipo de ideia como o registo, mas pode ir além do que temos?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Obrigado. Não, ele vai muito além do que isso. Realmente desce para rastreamento como algo realmente ocorre.

No momento, não há tanta informação em torno atualmente. (Evan) você quer falar mais sobre isso?

EVAN Leibovitch: Sim, vou explicar. De certa forma nós ainda abordar esta como uma questão de transparência. Uma coisa é ser capaz de enviar apenas fora enormes quantidades de informação em bruto de todas as reuniões e

---

cada palavra e tudo o que sai daqui. Mas isso não é necessariamente a transparência se o grande volume de informações torna-se uma barreira para a compreensão do que está acontecendo aqui das pessoas.

Assim, a ideia de um sistema de gestão do conhecimento se destina a tentar fazer algum sentido do grande volume de dados, torná-lo um pouco mais acessível para as pessoas que não estão aqui todos os dias para a linguagem e de cultura e tentar torná-lo mais acessível fora.

Obrigado.

CHAIR DRYDEN:

Muito obrigada. Há alguma observação de colegas sobre estas recomendações? Eu suspeito que vamos precisar de um pouco de tempo para digerir e refletir sobre o que é que você está propondo para nós. Eu estou olhando para o (Reino Unido) que preparou esse (paper) [01:08:14.15]. Existe alguma coisa que você gostaria de acrescentar?

REINO UNIDO:

Bem, obrigado, presidente. E obrigado, (Olivier) e a equipe por apresentar na declaração e recomendações (ATLAS) específicas que você teve a oportunidade de discutir com o (board) [01:08:34.03]. Isso é muito interessante. E eu acho que nós certamente gostaria de ser mantido informado do progresso. Como nós, como nosso presidente descreveu, digerir a declaração e, você sabe, talvez formular alguns pontos de vista sobre as recomendações específicas que poderíamos formalmente endossar. Mas, como o presidente diz, nós não estamos prontos para fazer isso neste momento.

---

Mas, no geral, gostaria apenas de dizer apenas - a cúpula ATLAS foi uma iniciativa muito importante, na minha opinião. É uma importante mudança de patamar, talvez por si mesmos na (ALAC). E ele realmente trouxe para casa para mim como um representante do governo como o seu papel no modelo da (ICANN) realmente evoluiu e se transformou nos últimos meses. Por isso, é um passo importante que você tenha empreendido. E a declaração de saída é um documento muito importante. Obrigado.

CHAIR DRYDEN:

Obrigada, (Reino Unido).

(Irã).

IRÃ:

Obrigado, presidente. Eu não quero comentar sobre a recomendação. Mas eu já participei das reuniões do (ALAC). Quando o subgrupo preparado que, eu estava em reunião com o (board) [01:09:48.24]. E eu achei que a maneira que (ALAC) estava observando a questão é bastante apreciável. Eles estão olhando para o curto prazo, no longo prazo, têm visão, ideias que são muito, muito útil. Eles têm dedicado tempo e esforços consideráveis. E descobrimos que muito, informação muito útil. Esperamos que temos algum tempo para olhar para isso para ver se existem áreas que poderíamos quer tomar a partir da noção da recomendação ou do conteúdo da recomendação. Mas descobrimos que bastante útil. E parabenizamos você que tem um trabalho muito duro e ter essa visão de longo prazo, uma visão do futuro que pode não

---

ter implicações imediatas, mas que têm a longo prazo. E isso é bom. Obrigado.

LIVIER CREPIN-LEBLOND: Sim. Muito obrigado, (Irã). E eu acho que os parabéns devem ir para os nossos membros ao redor da sala e os ouvintes remotamente e aqueles que realmente fez o trabalho, o trabalho duro não remunerado durante a cimeira de (Londres).

CHAIR DRYDEN: Eu vejo os (Estados Unidos).

ESTADOS UNIDOS: Obrigado, Senhora Presidente. Novamente eu quero agradecer todos os itens da agenda que temos sido capazes de

Revisar. Nesta última, eu só tinha uma pergunta. Eu sei que não será capaz de chegar a ele, mas eu queria plantar a semente.

Acho que o meu entendimento, os novos presidentes de (SO/AC) conseguiram colaborar muito, muito eficaz, certamente ultimamente em particular. E que, durante a sua recente reunião, a questão da sobrecarga de trabalho ou volume certamente foi levantada. Como você sabe, nós sentimos da mesma forma e nos focamos sobre alguns conjuntos políticos de questões como todo o trabalho relacionado com o (WHOIS). Mas eu só queria saber se podemos ficar em contato a respeito de como você tudo pode considerar, se você vier a ser convidado a fazer uma classificação de prioridade, do que você gostaria

---

de enfrentar - curto, médio, longo. Pode ser útil para nós para comparar notas sobre isso. Obrigado.

CHAIR DRYDEN:

Obrigada, é uma sugestão bem-vinda.

Então, mais uma vez, parabéns ao (ALAC) por esse bom trabalho. E nós temos a oportunidade de, como um (GAC), considerar esses resultados e comentários para um futuro

E obrigado também por ter vindo para cumprir com a gente de novo hoje. Eu sei que não é capaz de fazê-las, talvez, tão regularmente como fizemos no passado. Mas isso está muito relacionado com a questão da carga de trabalho e tudo o que vai junto com a necessidade de priorizar e assim por diante. Mas nós valorizamos as nossas trocas com o (ALAC). E, como você aponta, temos um interesse comum no interesse público.

Então está bem. Obrigada.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

Se eu pudesse apenas dizer obrigado. E, assim, temos ido círculo completo. Obrigado, (Heather). Como você sabe que eu estou me aposentando como presidente (ALAC). Mas é a última vez que eu vou estar aqui sentado. Mas tem sido um prazer absoluto trabalhar com você, (Heather), em todas as questões que estão relacionadas com a (ICANN).

Então, eu lhe agradeço por todo o trabalho que você fez bem. Em nome da (ALAC) e, é claro, em meu nome pessoal, obrigado.

CHAIR DRYDEN:

Eu também preciso agradecer a você também. Parece que nós estamos saindo ao mesmo tempo. Então - mas tem sido um prazer trabalhar com você também. Muito obrigada.

Então agora no (GAC) temos um (break) [01:13:34.23] de 30 minutos e depois vamos ter outro processo de eleição dos vice-presidentes. Vamos nos reunir novamente com o (GAC), preparem-se para fazer uma troca com o (board) [01:13:46.27] às 4 da tarde. Mas voltem às 3 e 30 para o processo de eleição de vice-presidentes. O (GAC) vai se reunir aqui 4 e 40. Obrigada.